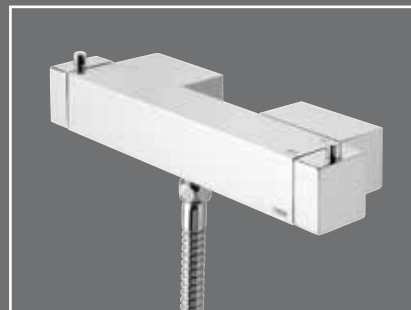


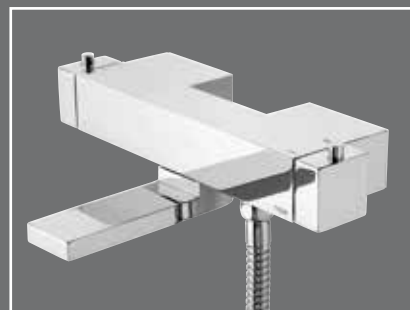


TIGER

ITEMS



5011



5013



5015.8



5019



5015.2

NL

Tiger Nederland B.V.
Postbus 11
5660 AA
Geldrop
Nederland
T: 0031-(0)40-2809 809
F: 0031-(0)40-2809 889
E: info@tiger.nl
W: www.tiger.nl

P

ES

Coram N.V.
Stuifzandstraat 38
3900
Overpelt
België
T: 0032-(0)11-665 005
F: 0032-(0)11-640 853
E: info@coram.be

D

Coram (Deutschland) GmbH
Postfach 2480
41311
Nettetal 2
Germany
T: 0049-(0)2157-120 90
F: 0049-(0)2157-132 271
E: info@coram.de

F

Paralux S.A.S.
27, Rue J.F. Kennedy
77140
Nemours
France
T: 0033-(0)164 455 290
F: 0033-(0)164-780 915
E: info@paralux-sas.fr

PL

Coram Poland Sp. zo.o.
ul. Beldan 4
PL 02-695
Warszawa
Poland
T: 0048-22 899 15 40
F: 0048-(0)22 816 71 82
E: coram@coram.pl
W: www.coram.pl

B

L

Coram N.V.
Stuifzandstraat 38
3900
Overpelt
België
T: 0032-(0)11-665 005
F: 0032-(0)11-640 853
E: info@coram.be

S

FIN

N

DK

Coram Scandinavia AB
P.O. Box 5015
S-25005
Helsingborg
Zweden
T: 0046-(0)42-120 890
F: 0046-(0)42-122 588
E: info@coram.se
W: www.coram.se

WWW.TIGER.NL

Tiger Products B.V. - Postbus 11 - 5665 AA Geldrop
Tel. 0031 (0)40 2809 809 - Fax: 0031 (0)40 2809 839

GB

Page 2

F

Page 4

E

Página 6

P

Strona 8

NL

Pagina 3

D

Seite 5

S

Sida 7

PL

Página 9



5019

Tiger hand basin taps are designed for installation on hand basins with a tap opening of 30 - 37 mm (according to NEN-EN 32). The taps are connected to the cold water supply using flexible pressure hoses suitable for connection using 10 mm bulkhead couplings.

Items hand basin tap assembly instructions

Installation:

(see accompanying drawings)

Before you start: Flush the pipes thoroughly in order to make sure there that no dirt can get into the tap from the pipes. The warranty does not cover damage to interior parts as a result of dirt.

1. Your Items hand basin tap features a 'Top fixing' system. This means that installation above the hand basin requires no special tools. Check whether the assembly unit is put together properly by comparing it with the drawing. The markings should always be facing outward during assembly.
2. Push the bottom plate through the hole in the sink by bending the flexible help strips somewhat.
3. Hold onto both help strips and slide the top plate together with the flexible sealing washer.
4. Insert the three assembly bolts (included) and tighten these firmly and evenly.
5. Check whether the assembly plate is mounted straight with the marking on the front. Snip or slice the help strips off. Any parts of the gasket protruding from the upper assembly plate must be cut off.
6. Push the flexible pressure hose through the opening of the assembly unit and put the tap on the sink.
7. Attach the tap to the assembly unit by firmly tightening the assembly screw on the back.
8. Connect the pressure hose to your water mains using bulkhead couplings. The diameter of the pressure hose is 10 mm. The connection to the water mains varies from home to home. Suitable bulkhead couplings are available on the market in a range of models en sizes.
9. Operation: When the handle points forward, the water supply is closed off. Regulate the volume in a continuously variable manner by moving the handle to the right.

Turn on the water pressure and check for leaks. Tiger disclaims any and all liability for damage caused by improper use.

Your tap is now ready to use.

Features:

Your Hand basin tap features:

- 'Top fixing' assembly system. The tap is installed from the top, without the need for any special tools
- Ceramic discs
- Solid brass housing and handle
- PEX flexible pressure hose (a standard feature for use in drinking water units under the new international standard)
- Regulated aerator with anti-calcium function, independent of pressure

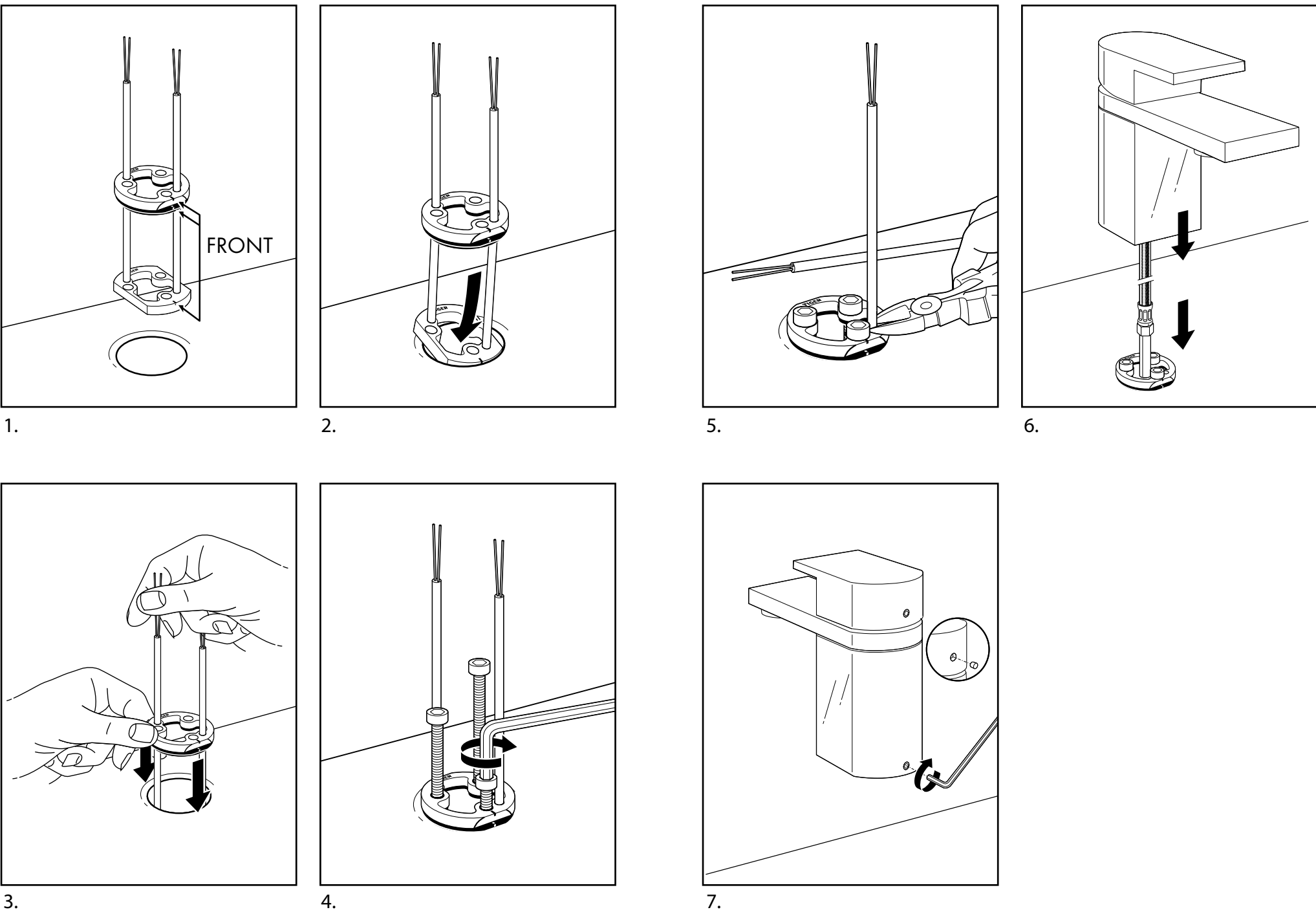
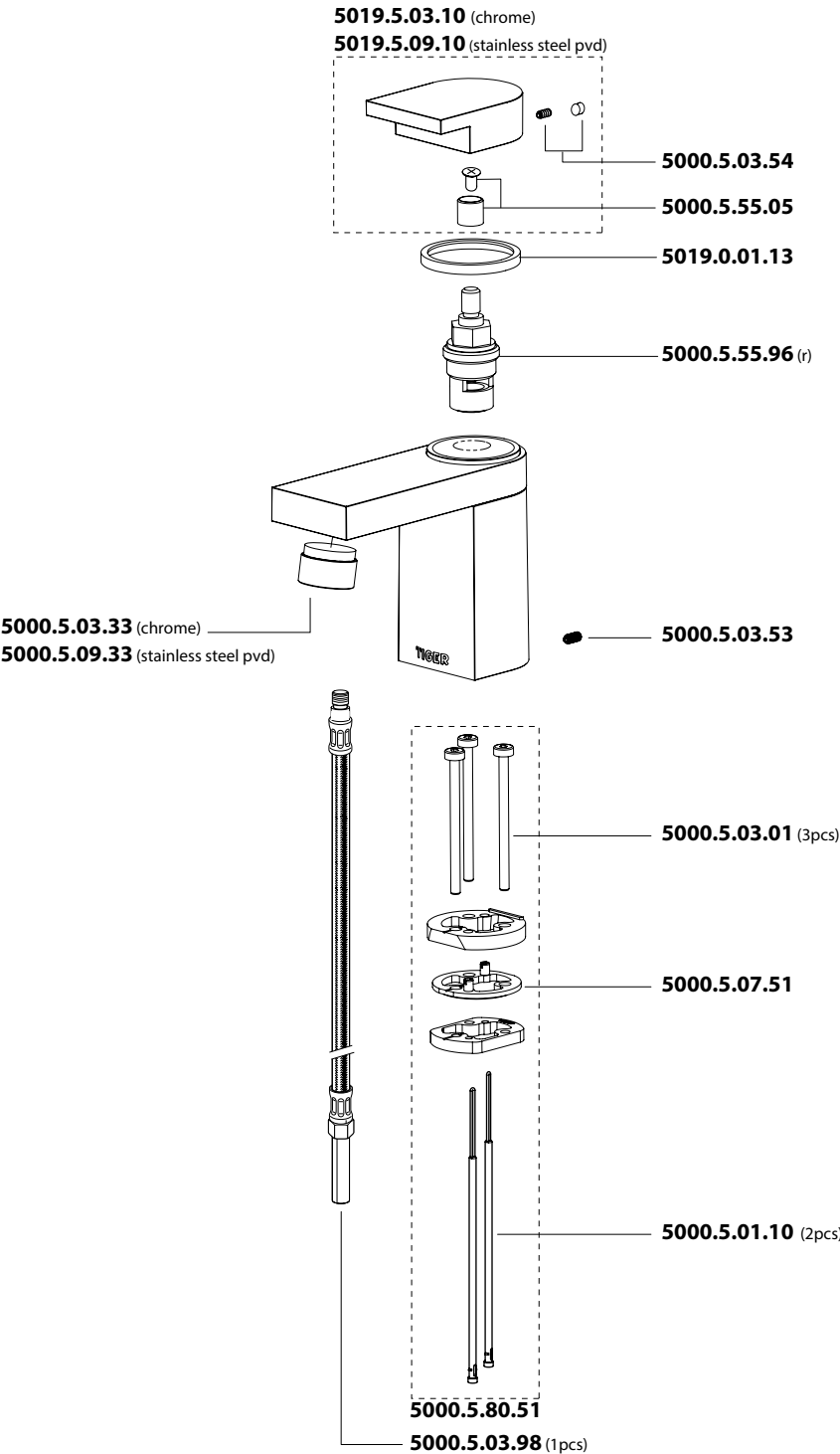
Maintenance:

Clean with a soft, damp cloth; do not use any abrasives.

The warranty does not cover damage caused by insufficient or improper maintenance, the use of aggressive abrasives, scratches, negligence, normal wear and tear or changes to the structure made by non-qualified persons. Anti-calcium aerator: Remove the calcium deposits by rubbing firmly with your fingertips across the outlet (aerator) of the tap. Thanks to its special design and flexible material, this should be enough to restore the high-performance action of the aerator.

Service and warranty:

Tiger guarantees that your hand basin tap will work perfectly. However, should there be any problem with your tap resulting from any production and/or material error, Tiger will replace the defective part(s) free of charge within the 5 year warranty period. If the tap cannot be repaired, you may claim a replacement product under the warranty. Your proof is purchase is also your warranty, and should be submitted when making any warranty claims. The drawing on page 11 contains an overview of all of the parts and the corresponding article numbers.



Tiger fonteinkranen zijn ontworpen voor montage op fonteinbakken met een kraangat van 30 – 37 (volgens NEN-EN 32). Aansluiting op koudewateraanvoer d.m.v. flexibele drukslang geschikt voor aansluiting middels 10 mm knelkoppeling.

Montage-instructie fonteinkraan Items

Installeren:

(zie instructie tekeningen)

Voordat u begint: Spoel de leidingen goed door zodat geen vuil vanuit de leidingen in de kraan kan komen. Beschadiging van binnendelen a.g.v. vuil valt niet onder garantie.

1. Uw Items fonteinkraan is uitgerust met een "Top fixing" systeem. Dit houdt in dat de montage volledig van bovenuit het fontein plaatsvindt zonder gebruik van speciaal gereedschap. Controleer of de montage-unit op de juiste wijze is geassembleerd door deze met de tekening te vergelijken. De markering dient bij montage altijd aan de voorzijde geplaatst te worden.
2. Duw de onderplaat door het gat van uw wastafel door de flexibele hulpstrips iets te buigen.
3. Houd beide hulpstrips vast en schuif de bovenplaat samen met de flexibele afdichtring tot op de wastafel.
4. Breng de 3 bijgeleverde montagebouten aan en draai deze stevig en gelijkmatig vast.
5. Controleer of de montage-unit recht is gemonteerd met de markering aan de voorzijde. Knip of snij de hulpstrips af. Uitpuilende pakking welke buiten de bovenste montageplaat steekt dient u af te snijden.
6. Duw de flexibele drukslang door de opening van de montage-unit en plaats de kraan op het fonteinbakje.
7. Fixeer de kraan aan de montage-unit door de montageschroef aan de achterzijde stevig aan te draaien.
8. Sluit de drukslang aan op uw waterleiding met behulp van een knelfitting. De drukslang heeft een diameter van 10 mm. De aansluiting op uw waterleiding varieert per woning. Passende knelfittingen zijn in diverse uitvoeringen en maten in de handel verkrijgbaar.
9. Bediening: Indien de hendel naar voren gericht staat is de watertoevoer gesloten. Door de hendel in meer of mindere mate naar rechts te bewegen kunt u de volumestroom traploos regelen.

Sluit de waterdruk aan en controleer op lekkage. Tiger is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door ondeskundige montage. Uw kraan is klaar voor gebruik.

Eigenschappen:

Uw Fonteinkraan is uitgerust met:

- "Top fixing" montagesysteem. Montage van de kraan geschiedt vanaf de bovenzijde zonder dat speciaal gereedschap nodig is.
- Keramische schijven.
- Massief messing huis en hendel.
- PEX flexibele drukslang. (volgens de nieuwe internationale standaard m.b.t. gebruik voor drinkwater.)
- Geregelde drukonafhankelijke perlator met antikalk functie.

Onderhoud:

Reinigen met een zacht, vochtig doekje; geen schuurmiddelen gebruiken.

Schade ontstaan als gevolg van onvoldoende of onjuist onderhoud, het gebruik van agressieve schoonmaakmiddelen, krassen, onachtzaamheid, normale slijtage of door aanpassing van de constructie door niet bevoegde personen valt niet onder garantie. Antikalk perlator: Door stevig met de vingertop over de uitstroom opening (perlator) van uw kraan te wrijven verwijdert u het kalk. Door het speciale design en het gebruikte flexibele materiaal zal na reiniging de perlator weer optimaal functioneren.

Service en garantie:

Tiger garandeert een perfecte werking van uw fonteinkraan. Indien er onverhoopt toch een probleem met uw kraan mocht ontstaan voorzover te wijten aan productie- en/of materiaalfouten zal Tiger de defecte onderdelen gedurende de garantieperiode van 5 jaar kosteloos vergoeden. Indien reparatie niet mogelijk is geeft de garantie recht op een vervangend product. Uw aankoopbewijs is tevens garantiebewijs en dient bij beroep op garantie te worden overlegd. In de tekening op bladzijde 11 vindt u een overzicht van alle onderdelen met de daarbij behorende artikelnummers.

Les robinets eau froide Tiger sont conçus pour être montés sur des lave-mains avec un perçage utile de 30 – 37 mm (conformément à NEN-EN 32). Le raccordement à l'arrivée d'eau froide se fait à l'aide d'un flexible à pression pour raccordement avec embout mécanique de 10 mm.

Instructions de montage robinet lave-mains Items

Installation :

(voyez les croquis d'instruction)

Avant de commencer : bien rincer les canalisations, de sorte qu'aucune impureté ne pénètre dans le robinet. Les dommages provoqués aux pièces intérieures par des impuretés ne sont pas couverts par la garantie.

1. Votre robinet lave-mains Items est équipé d'un système "Top fixing". Ceci implique que le montage se fait entièrement par le haut du lave-mains, sans nécessiter un outillage particulier. Contrôlez la précision de l'assemblage de l'unité de montage en la comparant au croquis. Lors du montage, le repère doit toujours être placé à l'avant.
2. Poussez la plaque inférieure à travers le perçage de votre lavabo en pliant légèrement les languettes flexibles.
3. Tenez les deux languettes et glissez la plaque supérieure en même temps que la rondelle d'étanchéité jusque sur le lavabo.
4. Placez les 3 boulons de montage fournis et serrez-les de manière régulière.
5. Vérifiez que la plaque de montage est droite et que le repère est à l'avant. Coupez ou taillez les languettes. La partie du joint qui déborde en dehors de la plaque de montage supérieure doit être retranchée.
6. Poussez les flexibles à pression dans l'ouverture de l'unité de montage et placez le robinet sur le lavabo.
7. Fixez le robinet à l'unité de montage en serrant fermement la vis de montage située à l'arrière.
8. Raccordez le flexible sous pression à la conduite d'eau à l'aide d'un collier de serrage. Le flexible sous pression a un diamètre de 10 mm. Le raccordement à la conduite d'eau varie d'habitation à habitation. Des colliers de serrage appropriés sont disponibles dans le commerce dans des modèles et tailles différents.
9. Commande : Si le levier est dirigé vers l'avant, cela signifie que l'amenée d'eau est fermée. En tournant le levier plus ou moins vers la droite, vous pouvez régler le débit de façon continue.

Raccordez la pression de l'eau et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites. Tiger décline toute responsabilité pour des dommages provoqués par un montage techniquement inapproprié. Votre robinet est prêt à l'emploi.

Caractéristiques :

Votre robinet lave-mains est équipé :

- du système de montage "Top fixing". Le montage du robinet se fait entièrement par le haut, sans nécessiter un outillage particulier.
- de disques céramiques.
- d'un boisseau de robinet et d'un levier massifs.
- d'un flexible sous pression PEX (selon la nouvelle norme internationale concernant l'utilisation de l'eau potable).
- d'un bouillonneur réglé indépendant de la pression avec fonction anticalcaire.

Entretien :

Nettoyer à l'aide d'un chiffon doux et humide ; n'utilisez pas de produits abrasifs. Les dégâts occasionnés par un entretien insuffisant ou inapproprié, l'utilisation de produits de nettoyage agressifs, les rayures, la négligence, l'usure normale, le montage erroné ou la transformation de la construction par des personnes non autorisées, ne sont pas couverts par la garantie. Bouillonneur anticalcaire : En frottant vigoureusement du bout du doigt sur l'ouverture d'écoulement (bouillonneur) de votre robinet, vous supprimez le calcaire. Grâce au design spécial et au matériel flexible utilisé, le bouillonneur fonctionnera de nouveau de manière optimale après nettoyage.

Service et garantie :

Tiger garantit un fonctionnement parfait de votre robinet lave-mains. Si par malheur un problème devait néanmoins survenir avec votre robinet et pour autant que celui-ci soit dû à une erreur de production et/ou de matériel, Tiger indemniserait gratuitement les pièces défectueuses pendant la période de garantie de 5 ans. S'il n'est pas possible de réparer, la garantie donne droit à une pièce de rechange. Votre preuve d'achat constitue également votre garantie et doit être présentée si vous faites appel à la garantie. Le croquis à la page 11 vous propose un aperçu de l'ensemble des pièces avec les numéros d'articles correspondants.

Baterie do małych umywalk firm Tiger przeznaczone są do montażu przy umywalkach z otworem na baterię wynoszącym 30-37 mm (zgodnie z NEN-EN 32). Podłączenie dopływu zimnej wody dzięki elastycznemu wężykowi ciśnieniowemu, dostosowanemu do podłączenia 10 milimetrowymi złączeniami.

Instrukcja montażu baterii do małej umywalki Items

Instalacja:

(patrz rysunki instruktażowe)

Przed rozpoczęciem montażu należy dokładnie przepłukać instalację tak, aby do baterii nie dostały się żadne nieczystości. Uszkodzenie części wewnętrznych nieczystościami nie podlega gwarancji.

1. Bateria Items wyposażona jest w system „Top fixing”, dzięki czemu jej montaż odbywa się nad umywalką, bez użycia specjalistycznych narzędzi. Sprawdź czy jednostka montażowa zamontowana jest w odpowiedni sposób, porównując to z rysunkiem. Oznaczenie musi znajdować się zawsze z przodu.
2. Przełoż podkładkę przez otwór w umywalce, lekko naginając elastyczne paski pomocnicze.
3. Przytrzymaj oba paski pomocnicze i przyciśnij nakładkę razem z uszczelką do powierzchni umywalki.
4. Nałóż 3 dołączone śruby montażowe i przykręć je jednakowo mocno.
5. Sprawdź czy podkładka montażowa jest właściwie zamontowana – oznaczenie musi znajdować się z przodu. Odetnij paski pomocnicze. Odetnij wypukłe opakowanie, wystające poza powierzchnię górnej nakładki montażowej.
6. Przełoż elastyczny wężyk ciśnieniowy przez otwór w jednostce montażowej i umieść baterię na powierzchni umywalki.
7. Przymocuj baterię do jednostki montażowej, przykręcając z tyłu nakrętkę montażową.
8. Podłącz wężyk ciśnieniowy do dopływu wody za pomocą łącznika zaciskowego. Średnica wężyka ciśnieniowego wynosi 10 mm. Rozmiar przyłącza dopływu wody różni się w zależności od mieszkania. W sprzedaży znajdują się odpowiednie łączniki zaciskowe w różnych wersjach i rozmiarach.
9. Sposób użycia: Jeśli uchwyt skierowany jest do przodu, oznacza to, iż dopływ wody jest zamknięty. Strumień wody można bezstopniowo regulować, przesuwając uchwyt bardziej lub mniej w prawo.

Podłącz dopływ wody i sprawdź czy nie dochodzi do wycieków. Firma Tiger nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym montażem. Bateria jest teraz gotowa do użycia.

Właściwości:

W skład baterii do małych umywalk wchodzi:

- System montażu „Top fixing”. Montaż baterii odbywa się nad umywalką, bez użycia specjalistycznych narzędzi.
- Głowice ceramiczne.
- Masywna mosiężna obudowa i uchwyt.
- Elastyczny wężyk ciśnieniowy PEX (zgodny z nowymi międzynarodowymi standardami, dotyczącymi zastosowania do wody pitnej).
- Regulowany i dostosowany do każdej wysokości ciśnienia perlator z funkcją zapobiegania osadzaniu się kamienia.

Konserwacja:

Baterię należy czyścić miękką, wilgotną ścierką; nie stosować środków rysujących powierzchnię.

Gwarancji nie podlegają uszkodzenia powstałe w wyniku niedostatecznej lub niewłaściwej konserwacji, użycia agresywnych środków czyszczących, szorowania, nieuwagi, normalnego zużycia lub dopasowywania konstrukcji produktu przez osoby nieupoważnione. Perlator przeciwdziałający osadzaniu się kamienia: Kamień usuwa się poprzez mocne potarcie zakończenia wylewki (perlatora) opuszką palca. Dzięki specjalnemu kształtowi oraz zastosowanemu elastycznemu materiałowi po przeprowadzeniu czyszczenia perlator ponownie może wydajnie pełnić swoją funkcję.

Serwis i gwarancja:

Firma Tiger gwarantuje Państwu perfekcyjne działanie swoich baterii umywalkowych. Jeśli jednak niespodziewanie wystąpią jakiegokolwiek problemy wynikające z procesu produkcyjnego i/lub wadliwych materiałów, firma Tiger dokona darmowej wymiany uszkodzonych części w ramach 5-letniej gwarancji. Jeśli naprawa okaże się niemożliwa, gwarancja daje prawo do wymiany całego produktu. Dowód zakupu towaru jest jednocześnie dokumentem gwarancyjnym i należy przedstawić go w razie składania reklamacji. Na rysunku ze strony 11 znajdują Państwo przegląd wszystkich części wchodzących w skład baterii, z dołączonymi do nich numerami artykułów.

As torneiras de lavatório Tiger são apropriadas para a montagem em lavatórios cuja abertura para a torneira tem entre 30 e 37 mm (32 segundo NEN-NEN). As torneiras são conectadas ao abastecimento de água fria através de mangueiras de pressão flexíveis apropriadas para a conexão, usando para o efeito roscas de união de 10 mm.

Instruções de montagem da torneira de lavatório Items

Instalação:

(veja os desenhos de instrução)

Antes de começar: enxágue bem os tubos de forma a certificar-se de que nenhuma sujeira possa chegar dos tubos à torneira. Danos de componentes internos em consequência de sujeira não estão cobertos pela garantia.

1. A sua torneira de lavatório Items é equipada com um sistema de montagem "top fixing". Isso significa que toda a montagem é efectuada de cima do lavatório, sem a necessidade de ferramentas especiais. Verifique, comparando com o desenho, se a peça está montada de forma correcta. As marcas devem estar sempre viradas para frente durante a montagem.
2. Empurre a placa inferior através da abertura do lavatório curvando levemente as tiras flexíveis.
3. Segure ambas as tiras enquanto faz deslizar até o lavatório a placa superior juntamente com a anilha vedanteflexível.
4. Insira os 3 parafusos de montagem incluídos e aperte-os de forma firme e uniforme.
5. Verifique se a peça está montada de forma direita com a marca virada para a frente. Corte as tiras flexíveis. Corte o material de vedação que saia para fora da placa de montagem superior.
6. Faça passar a mangueira de pressão flexível pela abertura da peça já montada e coloque a torneira no lavatório.
7. Fixe a torneira à peça montada apertando com firmeza o parafuso de montagem no lado traseiro da mesma.
8. Conecte a mangueira de pressão à tubulação de água com a ajuda de uma rosca de união. A mangueira de pressão tem um diâmetro de 10 mm. A conexão à tubulação de água varia de uma casa para outra. No comércio encontram-se disponíveis roscas de união apropriadas em diversas versões e tamanhos.
9. Manejo: Quando a alavanca esteja orientada para a frente, o abastecimento de água está fechado. Ao empurrar a alavanca em maior ou menor medida para a direita, pode regular de forma contínua o volume do fluxo.

Conecte a pressão de água e verifique se há pressão. Tiger não é responsável por danos provocados por uma montagem incorrecta. A sua torneira estará pronta para ser utilizada.

Propriedades:

A sua torneira de lavatório é equipada com:

- Sistema de montagem "top fixing" A montagem da torneira é efectuada a partir do lado superior sem a necessidade de ferramentas especiais.
- Discos de cerâmica.
- Caixa de latão e alavanca maciços.
- Mangueira de pressão flexível PEX. (de acordo com a nova norma internacional relativamente ao consumo de água potável.)
- Emulsor com funcionalidade anti-calcário regulado independente de pressão.

Manutenção:

Limpeza com um pano macio, húmido ; não utilizar abrasivos. Os danos originados em consequência de manutenção insuficiente ou incorrecta, a utilização de produtos de limpeza agressivos, arranhões, negligência, desgaste normal ou pela adaptação da construção por pessoas não autorizadas não são cobertos pela garantia. Emulsor anti-calcário: Para remover o calcário, esfregue com força com a ponta do dedo sobre a abertura do fluxo de saída (emulsor) da torneira. Graças ao desenho especial e à utilização de material flexível, o emulsor funcionará novamente da melhor forma após a limpeza.

Serviço e garantia:

Tiger garante um funcionamento perfeito da sua torneira de lavatório. Caso haja inesperadamente um problema com a sua torneira e este problema seja consequência de defeitos de fabricação e/ou material, Tiger indemnizará gratuitamente as peças com defeito durante o período de garantia de 5 anos. Caso a reparação não seja possível, a garantia lhe dará direito a um produto de substituição. O seu comprovante de compra é também a sua prova de garantia e deve ser apresentada ao recorrer à garantia. No desenho na página 11 encontra-se um quadro de todas as peças com os números correspondentes.



Allgemeines

Die Handbeckenarmaturen von Tiger sind für die Befestigung auf Handbecken mit einem Loch von 30 – 37 mm (gemäß niederl. Norm NEN-EN 32) vorgesehen. Anschluss an die Kaltwasserzufuhr erfolgt mittels eines flexiblen Druckschlauchs, der für den Anschluss mit einer 10-mm-Klemmverbindung geeignet ist.

Montageanleitung für die Handbeckenarmaturen der Serie Items

Installation:

(Siehe Einbauskizzen)

Bevor Sie beginnen: Spülen Sie zunächst die Leitungen gründlich durch, damit sich kein Schmutz aus den Leitungen in der Armatur absetzen kann. Beschädigungen an Innenteilen infolge von Verschmutzungen sind von der Garantie ausgeschlossen.

1. Die Handbeckenarmatur Items ist mit dem Befestigungssystem „Top Fixing“ ausgerüstet. Die Armatur kann daher ohne Spezialwerkzeuge von oben einfach am Handbecken befestigt werden. Vergleichen Sie die Befestigungsvorrichtung mit den Angaben auf der Zeichnung, um sicherzustellen, dass die Vorrichtung auf korrekte Weise zusammengesetzt ist. Die Markierung muss unbedingt an der Vorderseite angebracht werden.
2. Stecken Sie die untere Befestigungsplatte durch das Loch in das Handbecken, indem Sie die flexiblen Stützhalterungen leicht biegen.
3. Halten Sie die beiden Stützhalterungen fest und schieben Sie die obere Befestigungsplatte zusammen mit dem flexiblen Dichtungsring bis auf das Waschbecken.
4. Befestigen Sie die 3 mitgelieferten Montagebolzen und ziehen Sie die Bolzen gleichmäßig fest.
5. Überprüfen Sie, ob die Montageplatte gerade befestigt ist und sich die Markierung auf der Vorderseite befindet. Schneiden Sie die Stützhalterungen mit einem Messer oder einer Schere ab. Wenn die Dichtung über die obere Befestigungsplatte hinausragt, ist diese abzuschneiden.
6. Stecken Sie den flexiblen Druckschlauch durch die Öffnung der Befestigungsvorrichtung und befestigen Sie die Armatur auf dem Handbecken.
7. Fixieren Sie die Armatur an der Befestigungsvorrichtung, indem Sie die Befestigungsschraube auf der Rückseite fest anziehen.
8. Schließen Sie den Druckschlauch mithilfe des Klemmfittings an Ihre Wasserleitung an. Der Druckschlauch hat einen Durchmesser von 10 mm. Der Leitungsanschluss ist in jedem Haus anders. Klemmfittings in passender Ausführung sind im Handel erhältlich.
9. Bedienung: Ist der Griff nach vorn gerichtet, ist die Wasserzufuhr geschlossen. Durch leichtes oder stärkeres Drehen des Griffs nach rechts können Sie den Wasserstrom stufenlos regulieren.

Wasserzufuhr öffnen und auf Dichtheit überprüfen. Tiger ist nicht für Schäden haftbar, die durch unsachgemäße Montage verursacht werden. Ihre Armatur ist nun betriebsbereit.

Eigenschaften:

Ihre Handbeckenarmatur hat folgende Funktionen:

- „Top Fixing“-Befestigungssystem. Die Armatur kann ohne Spezialwerkzeuge von oben einfach auf dem Handbecken befestigt werden.
- Keramikscheiben.
- Gehäuse und Griff bestehen aus massivem Messing.
- Flexibler PE-X-Druckschlauch (gemäß der neuen internationalen Trinkwassernorm).
- Druckunabhängiger Strahlregler mit Antikalk-Funktion.

Pflege:

Mit einem weichen feuchten Tuch reinigen. Keine scheuernden Reiniger verwenden. Nicht unter die Garantie fallen Schäden infolge unzureichender oder falscher Pflege, durch aggressive Reinigungsmittel, Kratzer, Unachtsamkeit, normalen Verschleiß oder infolge von Anpassungen an dem Gerät, die von unbefugten Personen vorgenommen wurden. Antikalk-Strahlregler: Sie entfernen den Kalk, indem Sie mit den Fingerspitzen kräftig über die Auslassöffnung (Strahlregler) ihrer Armatur reiben. Dank des speziellen Designs und des verwendeten flexiblen Materials funktioniert der Strahlregler nach Reinigung wieder optimal.

Service und Garantie:

Tiger gewährleistet die einwandfreie Funktion Ihrer Handbeckenarmatur. Sollte dennoch unverhofft ein Problem auftreten, das auf Herstellungs- oder Materialmängel an der Armatur zurückzuführen ist, werden die defekten Teile von Tiger während einer Garantiezeit von 5 Jahren kostenlos ersetzt. Ist eine Reparatur nicht möglich, haben Sie Anspruch auf ein Ersatzprodukt. Der Kaufbeleg dient zugleich als Garantieschein und muss von Ihnen bei Inanspruchnahme der Garantie vorgelegt werden. Auf der Zeichnung auf Seite 11 finden Sie eine Übersicht über alle Bauteile und die dazugehörigen Artikelnummern.

Los grifos de lavamanos Tiger están diseñados para ser montados sobre lavamanos con un agujero para grifo de 30 – 37 (conforme NEN-EN 32). Conexión a la acometida de agua fría a través de latiguillo flexible apropiado para conectar a través de empalme de 10 mm.

Instrucciones de montaje del grifo de lavamanos Items

Instalación:

(Véanse los dibujos con las instrucciones)

Antes de empezar: Limpie bien las tuberías de forma que no pueda entrar desde ellas suciedad en el grifo. Los daños producidos en las piezas interiores como consecuencia de la suciedad no están incluidos en la garantía.

1. Su grifo de lavamanos Items está dotado de un sistema “Top fixing”. Es decir, que el montaje se realiza desde la parte superior del lavamanos sin necesidad de utilizar herramientas especiales. Controle si la unidad de montaje se ha ensamblado correctamente, comparándola con el dibujo correspondiente. Al realizar el montaje, las marcas deben estar siempre en la parte delantera.
2. Empuje la pieza inferior a través del agujero de su lavabo doblando ligeramente las tiras auxiliares flexibles.
3. Sujete ambas tiras auxiliares y deslice la pieza superior junto con la arandela de cierre hasta la superficie de la pila.
4. Coloque los tres tornillos de montaje incluidos y atornillelos con fuerza y de forma uniforme.
5. Controle que la pieza de montaje ha sido colocada recta conforme a la marca de la parte delantera. Corte las tiras auxiliares. Corte las partes que sobresalgan de la placa de montaje anterior.
6. Pase el latiguillo por la apertura de la unidad de montaje y coloque el grifo sobre la pila.
7. Fije el grifo sobre la unidad de montaje girando con fuerza el tornillo de montaje de la parte posterior del grifo.
8. Conecte el latiguillo a la tubería de agua mediante un empalme. El latiguillo tiene un diámetro de 10 mm. La conexión a la tubería del agua varía según la vivienda. Los empalmes adecuados se comercializan en diversos modelos y medidas.
9. Manejo: Si el mando está encarado hacia delante, el paso del agua está cerrado. Mueva el mando hacia la derecha para regular continuamente el flujo de volumen.

Conecte el agua y controle que no hay ningún escape. Tiger no se hace responsable de los daños ocasionados por un montaje indebido. Su grifo está listo para ser utilizado.

Propiedades:

Su grifo de lavamanos está equipado con:

- Sistema de montaje “Top fixing”. El montaje del grifo se realiza desde la parte superior de la pila sin necesidad de utilizar herramientas especiales.
- Discos cerámicos.
- Armazón y mando de latón macizo.
- Latiguillo flexible PEX (según la nueva normativa internacional respecto al uso de agua potable).
- Perlator con regulador de presión independiente y función antical.

Mantenimiento:

Limpie con un paño suave y húmedo; no utilice productos abrasivos.

La garantía no cubre los daños ocasionados como consecuencia de un mantenimiento insuficiente o indebido, del uso de productos de limpieza agresivos, desperfectos en la superficie, negligencia, desgaste normal o de modificaciones en la construcción a cargo de personas no autorizadas. Perlator antical: Para eliminar la cal, friegue con fuerza la abertura del chorro de agua (perlator) con la punta de los dedos

Servicio y garantía:

Tiger garantiza un funcionamiento perfecto de su grifo de lavamanos. No obstante, si surgiera algún problema con su grifo que fuera consecuencia de defectos de producción o de material, Tiger le reembolsará gratuitamente las piezas defectuosas durante el periodo de garantía de 5 años. Si no es posible realizar la reparación, la garantía da el derecho a recibir un producto en sustitución. Su prueba de compra será también garantía de compra y deberá ser presentada siempre que recurra usted a la garantía. En el dibujo de la página 11 encontrará una relación de todas las piezas y de los números de artículo correspondientes.

Tiger spolkrantar är avsedda för montering på handfat med ett kranhåll på 30-37 (enligt NEN-EN 32). Anslutning till kallvattensledningen med en flexibel tryckslang, lämpad för anslutning med en 10 mm klämkoppling.

Monteringsanvisningar spolkran Items

Installation:

(se instruktionsbilderna)

Innan du börjar: Spola igenom ledningarna ordentligt så att inga föroreningar ur ledningen kan hamna i kranen. Skada av invändiga delar till följd av smuts faller inte under garantin.

1. Din Items spolkran är försedd med ett "Top fixing" system. Detta innebär att monteringen sker helt från handfatets ovansida, utan bruk av särskilda verktyg. Kontrollera att monteringsmodulen är hopsatt på rätt sätt genom att jämföra den med bilden. Markeringen ska vid montering alltid placeras på framsidan.
2. Skjut underplattan genom handfatets hål genom att böja de flexibla hjälpremsorna något.
3. Håll i båda hjälpremsorna och skjut ovanplattan tillsammans med den flexibla packningen fram till handfatet.
4. Anbringa de 3 bifogade monteringssskruvarna och dra åt dem stadigt och lika hårt.
5. Kontrollera att monteringsplattan är monterad rakt och med markeringen framtill. Klipp eller skär av hjälpremsorna. Skär av den putande packningen som sticker ut vid den översta monteringsplattan.
6. Skjut den flexibla tryckslangen genom monteringsmodulens öppning och placera kranen på handfatet.
7. Fixera kranen vid monteringsmodulen genom att dra åt monteringskruven på baksidan stadigt.
8. Anslut tryckslangen till vattenledningen med hjälp av en klämkoppling. Tryckslangen har en diameter på 10 mm. Anslutningen till vattenledningen beror på bostaden. Lämpliga klämkopplingar finns att köpa i handeln i diverse modeller och mått.
9. Användning: Om handtaget är riktat framåt är vattentillförseln stängd. Genom att flytta handtaget mer eller mindre åt höger kan du reglera volymströmmen steglöst.

Anslut vattentrycket och kontrollera på läckage. Tiger kan inte hållas ansvarigt för skador som uppstår på grund av ej sakkunnig montering. Kranen är nu klar för bruk.

Egenskaper:

Din spolkran är försedd med:

- "Top fixing" monteringsssystem. Montering av kranen sker från ovansidan utan att särskilda verktyg krävs.
- Keramiska skivor.
- Kropp och knappar av massiv mässing och handtag.
- PEX flexibel tryckslang. (enligt den nya internationella normen ang. användning för dricksvatten.)
- Reglerad tryckoberoende perlator med antikalkfunktion.

Underhåll:

Rengör med en mjuk, fuktig trasa; använd inga slipmedel.

Skada som uppstått till följd av otillräckligt eller felaktigt underhåll, användningen av aggressiva rengöringsmedel, repor, oaksamhet, normalt slitage eller genom anpassning av ej behöriga personer omfattas inte av garantin.

Antikalkperlator: Genom att gnugga rejält med fingertoppen över kranens utloppsöppning (perlator) avlägsnar du kalken. Tack vare den speciella utformningen och det använda flexibla materialet kommer perlatorn att fungera optimalt igen efter rengöringen.

Service och garanti:

Tiger garanterar att din spolkran fungerar perfekt. Om det trots allt ändå skulle uppstå ett problem, för såvitt detta är till följd av tillverknings- eller materialfel, kommer Tiger att ersätta defekta delar kostnadsfritt under en 5 års garantiperiod. Om reparation inte är möjlig, ger garantin rätt en ersättningsprodukt. Ditt inköpskvitto är samtidigt garantibevis och ska visas upp vid reklamation. I figuren på sid. 11 står en översikt över alla delar med sina tillhörande artikelnummer.